

EN

Cut and impact resistant gloves EX®. Palm made of white goatskin. Thumb base reinforcement made of black goatskin. Para-Aramid® layer in the palm and fingers protects from cuts. Waterproof ProTex® membrane and breathable thin polyester mesh liner keep hands dry. Spandex® and powerful impact protection on the back. Velcro closure. Suitable for assembly work and outdoor tasks in wet weather involving risk of cut and impact injuries.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: When stored as recommended, unused gloves will not suffer any change in their mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for use.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

Please note: Inspect the gloves for damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. These gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 and ANSI/ISEA 138-2019. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Slag-och skärskyddshandskar EX®. Innerhand av vitt getskinn och tuntrostsstärkning i svart getskinn. Para Aramid® inlägg i innerhand och på fingrar ger skärskydd. Vattenpittrörelse ProTex®-membran och tunt pustende polyester nät för hållbarhet. Spandex® och starkt skydd mot värme och polyestermesh ger ventilerande egenskaper. Ovanhand i Spandex® med ett kraftfullt slagskydd. Kartbordreknäppning. Låmpliga för monteringsarbete och utomhusarbete i våta miljöer där det finns risk för skärskador.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskarna i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskarna ska inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en fönstrenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfektorade/pestygnade handskar kan skillja sig från testresultaten.

Livslängd: Vid förvaring enligt rekommendation bevaras handskens egenskaper upp till tre år från tillverkningsdatum. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområdet och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Av- och pättning: Välj rätt storlek på handsken. Håll handsken i manschettens med ena handen. Rätta ut handskens turmne. För in handen i handsken genom att dra i manschetten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskarna genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsig ta av den genom att dra i manschetten.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna ska ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nälar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känslig för att vara skadlig för användaren. Slagskyddet avser knognramdet, inte fingertoppar. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 och ANSI/ISEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risken baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna ska endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniseringe standarderna som handskarna förfogar om. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

EX® viilto- ja ikusnuojakäsine. Kämmenosaa valkoista vuohennahkaa. Vahvike peukalon tyveessä mustaa vuohennahkaa. Para-aramidkerros kämmenosassa ja somissa suojaa viilloita. Vedenpitävä ProTex®-kalvo ja hengittävä ohut polystesterikovuori suojaavat käsistä kosteudelta. Kämmenselkä Spandex®, tehokkaat ikusnuojakäytäyskohdat. Tarrakiinuus. Sovelluvat kokoonpanotöihin ja ulottuviin kosteissa olosuhteissa, joissa on suuri viilto- tai ikusvammojen vaara.

Kuljetus/Varastoointi: Käsineet on pakattu muovipussiin, ja pussit puhdistetaan pahviaatikoihin kuljetusta ja varastointoa varten. Granberg suoottaa käytäntöäminen käsinneiden varastoointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvaloalta.

Huolto/Puhdistus: Sekä uudet että käytetyt käsinneet tullessa tarkistaa ennen käytöä ja ennen käsinneiden puistimista kätteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsinneiden kunto arveltuutta, ne on haitattavat ja uusi pari otettava käytöön. Käsinneiden jättämisen epäpuhtauksi voi aiheuttaa käsinneiden laudun heilkenemisen. Myös käsinneiden puistamisen tai desinfiointi voi heiltaa niiden laatuja. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioitujen/pestyjen käsinneiden ominaisuuudet saatavat poiketa ilmoittautua suojaustasosta.

Toiminnallinen käyttöökkä: Jos käsinneet säälytetään suosituksen mukaan, käytäntöäminen käsinneiden teknisen ominaisuuden pysyvät samoin enintään kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsinneiden käytöönkään vaikuttavat käyttötarkotus ja huolto, joten sitä ei voida määritellä. On käyttyään vastuulla valita sopivin käsite aiottuun käytötarkotukseen tai tehtävään.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsisite sopivankokoiset käsinneet. Pidä toisella kädelä kiinni käsinneen reunasta. Seta käsinneen peukalo kohdakkaan toisen käden peukalon kanssa ja työnä käsi käsinneen sisään, sormet käsinneen sormiin. Vedä käsinneen ranne kaipaleille ja asettele somet kohdilleen. Pue toinen käsinne samalla tavalla. Jos käsinne ei vielä ole saastuneet, voit riisua käsinneet vetämällä sormenpäistä. Jos käsinneet ovat saastuneet, riisu käsinne tarttumalla rannekkeeseen ja vetämällä sitä sormin päin.

Huomautus: Tarkista käsinneet ennen käytöä vaurioiden varalta. Käsinneitä ei saa käyttää, jos ne ovat olemassa takertumisvaaraa laitteiston liikkuvien osien. Pistonkestävät käsinneet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piileillä, kuten lääkeruukkuun neutraali. Lateksia sisältävät käsinneet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos ylherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Nämä käsinneiden minkeän materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään halftaa käytäjälle. Ikkunsuojaominaisuudet on määritetty käsinneiden rystysosasta, ei sormenpäistä. Nämä käsinneet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standarien EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 ja ANSI/ISEA 138-2019 mukaisesti. Käytäjällä on velvollisuus arvioida ja määritä aiotuun käytötarkotukseen liittyvät riskit. Käsinneitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopivaksi. Risikarioviin perusteeen on käytettävä suojausluokka ja yhdenmuksittuja standardeja, joiden mukaan käsinneet on testattu. Testien tulokset on tarkoitetu avuksi käsinneiden valinnassa. Todellisia käytötulosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsite hukkunsa. Tiedotus käytötulosuhteista ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsite hukkunsa. Tiedotus käytötulosuhteista ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsite hukkunsa. Pyydä lisätietoja valmistajasta.

PL

Odporno na przecięcie oraz chroniące przed zmięźdżeniem rękawice EX®. Dłoń wykonana z białej koziej skóry. Wzmocnienie podstawy ciuku z koziej skóry w czarnym kolorze. Na dloni i palcach podszewka z włóknem aramidowym chroniąca przed przecięciem. Wodoodporna membrana ProTex® i lekka siatkowa podszewka z poliestrem, zapewniają święte właściwości odrychającej i pozwalają na utrzymanie suchych rąk. Wierzch dłoni wykonyane z materiału Spandex®. Macie elementy na wierzchu dłoni chroniące przed zmięźdżeniem. Zapiecie na rzep. Odpowiednie do prac montażowych oraz prac zewnętrznych wykonywanych w wilgotnych warunkach, gdzie występuje ryzyko skaleczania i urazów.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torby, z tą kolej w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wstawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczanie/Konservacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się, że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nowego parpa. Pozostawianie rękawic w zanieczyszczonym/środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczanie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Zwrotność: Gdy rękawice przechowywane są zgodnie z zaleceniami, używane nie zmienia swoich właściwości mechanicznych do trzech lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejmowanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedna ręka przytrzymać rękawicę. Wywrócić kciuk rękawicy z ciukiem drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za manekiet rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dnią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać manekiet rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, aż do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spłaniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłykci nie dla palców. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zastosowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producenta. Dodatkowych informacji zasięgają można od producenta.

NO

Kutt- og Impact-resistente hanskere EX®. Håndflate laget av hvitt geleskinn. Tommelroforsterkning laget av svart geleskinn. Para Aramid® i håndflate og fingre som beskytter mot kutt. Vannrett ProTex®-membran og tynt pustende polyester nettfor holder hendene tørre. Spandex® og kraftig statbeskyttelse på håndbånd. Borelas. Passer til monteringsarbeid og utendørsoppgaver i vått vær der det er fare for kutt og klemskader.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesteker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanskere i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hanskere bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilstilfelle bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedatt kvalitet. Ytelsen til hanskene som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Foredelsene: Ved lagring som anbefalt vil ubrukte hanskere ikke lide av endringer i sine mekaniske egenskaper i intill tre år fra fremstillingstidspunktet. Hanskene leverer til avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Ta på/av: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hanskene i mansjetten med den ene hånden, og ta hanskene på den andre hånden. Trekk i hanskemansjetten og justér fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertoppene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forurenset, holder du hanskene i mansjetten og trekker dem mot fingrene slik at hanskene vrennes.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthetekting i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsbeständighet behøver ikke være lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nälar. Hansker som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i hanskene eller i tillverkningsprocessen är känslig för att vara skadlig för användaren. Slagskyddet avser knognramdet, inte fingertoppar. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 och ANSI/ISEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risken baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna ska endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniseringe standarderna som handskarna förfogar om. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare informasjon kan fås av tillverkaren.



BY GRANBERG

ART. 115.3260

6 pairs



cat. II

SIZE 6/XS (EN ISO 21420:2020)

EN 388:2016	Sistetryke/Nödingestoststånd/Hankauskesävyys/ Odporność na ścieranie/Abrasion resistance/ Skijermostånd, sirkular knivblad/Skärmotstånd/ Villonkestävyyts, pyöreä terä/Odporność na przecięcie/ Ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance/ Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyyts/ /TDM kuttermotstånd/TDM cut resistance/odporność na zgniecenie/ TDM kuttermotstånd/TDM cut resistance/odporność na zgniecenie/ /Stabbeskyttelse/Slagskydd/Iskusnoga/Ochrona przed zgnieceniem/ Impact protection
1/A = minimum requirement	
4/SF = maximum requirement	
X = not tested	
The results are taken from the palm area of the gloves.	
The protection level increases with performance class.	(P)

This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and as retained in UK Law and amended and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonized Standards and Designated Standards EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018.

EN

Cut and impact resistant gloves EX®. Palm made of white goatskin. Thumb base reinforcement made of black goatskin. Para-Aramid® layer in the palm and fingers protects from cuts. Waterproof ProTex® membrane and breathable thin polyester mesh liner keep hands dry. Spandex® and powerful impact protection on the back. Velcro closure. Suitable for assembly work and outdoor tasks in wet weather involving risk of cut and impact injuries.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: When stored as recommended, unused gloves will not suffer any change in their mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for use.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

Please note: Inspect the gloves for damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. These gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 and ANSI/ISEA 138-2019. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Slag-och skärskyddshandskar EX®. Innerhand av vitt getskinn och tuntrostsstärkning i svart getskinn. Para Aramid® inlägg i innerhand och på fingrar ger skärskydd. Vattenpittrörelse ProTex®-membran och lufttäckande tynt polyestermesh linne håller händerna torra. Spandex® och starkt skydd mot kraftigt slag finns på ryggen. Kardborreknappling. Lämpliga för monteringsarbete och utomhusarbete i våta miljöer där det finns risk för skärskador.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskarna i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskarna ska inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en fönsterad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfektorade/pestyerna handskar kan skillja sig från testresultaten.

Livslängd: Vid förvaring enligt rekommendation bevaras handskens egenskaper upp till tre år från tillverkningsdatum. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområdet och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedda användningar.

Av- och påtagning: Välj rätt storlek på handsken. Håll handsken i manschettens med ena handen. Rätta ut handskens turme. För in handen i handsken genom att dra i manschetten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskarna genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsig ta av den genom att dra i manschetten.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna ska ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känslig för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser knognramdet, inte fingertoppar. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 och ANSI/ISEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risken baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna ska endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniseringe standarderna som handskarna förfogar om. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

EX® viilto- ja ikusnuojakäsine. Kämmenosaa valkoista vuohennahkaa. Vahvike peukalon tyveessä mustaa vuohennahkaa. Para-aramidkerros kämmenosassa ja somissa suojaava viilloita. Vedenpitävä ProTex®-kalvo hengittää ohut polystesterikovuori suojaavat käsistä kosteudelta. Kämmenselkä Spandex®, tehokkaat ikusnuojakäytäyskohdat. Tarrakiinuus. Sovelluvat kokoonpanotöihin ja ulottuviin kosteissa olosuhteissa, joissa on suuri viilto- tai ikusnuomien vaara.

Kuljetus/Varastoointi: Käsineet on pakattu muovipussiin, ja pussit puhdistetaan pahviaatikoihin kuljetusta ja varastointoa varten. Granberg suoottaa käytäntöäminen käsinneiden varastoointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvaloalta.

Huolto/Puhdistus: Sekä uudet että käytetty käsineet tullessa tarkistaa ennen käytöä ja ennen käsinneiden puistimista kätteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsinneiden kunto arveltuutta, ne on haitattavat ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättämisen epäpuhtauksi voi aiheuttaa käsinneiden laudun heilkenemisen. Myös käsinneiden puistamisen tai desinfiointi voi heiltaa niiden laatuja. Käytettyjen tai puhdistettujen/pestyjen käsinneiden ominaisuuudet saatavat poiketa ilmoitettuaan suojaustasosta.

Toiminnallinen käyttöökkä: Jos käsinneet säälytetään suosituksen mukaan, käytäntöäminen käsinneiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoin enintään kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käytöönkään vaikuttavat käyttötarkotus ja huolto, joten sitä ei voida määritellä. On käyttyään vastuulla valita sopivin käsite aiottuun käytötarkotukseen tai tehtävään.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsiin sopivankokoiset käsinneet. Pidä toisella kädellä kiinni käsinneen reunasta. Seta käsinneen peukalo kohdakkaan toisen käden peukalon kanssa ja työnä käsi käsinneen sisään, sormet käsinneen sormiin. Vedä käsinneen ranne kaikilleen ja asettele somet kohdilleen. Pue toinen käsinne samalla tavalla. Jos käsinne ei vielä ole saastuneet, voit riisua käsinneet vedämällä sormenpäistä. Jos käsinneet ovat saastuneet, riisu käsinneet taratumalla rannekkeeseen ja vedämällä sitä sormin päin.

Huomautus: Tarkista käsinneet ennen käytöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos ne ovat olemassa takertumisvaaraa laitteiston liikkuvien osien. Pistonkestävät käsinneet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piileillä, kuten lääkeruukkuun neutraali. Lateksia sisältävät käsinneet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos ylläherkkyysireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Näiden käsinneiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään halftaa käytäjälle. Ikkunsuojaominaisuudet on määritetty käsinneiden rystyosasta, ei sormenpäistä. Nämä käsinneet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standarien EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 ja ANSI/ISEA 138-2019 mukaisesti. Käytäjällä on velvollisuus arvioida ja määritä aiotuun käytötarkotukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käytötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopivaksi. Risikarioinnin perusteena on käytettävä suojausluokka ja yhdenmuksittuja standardeja, joiden mukaan käsinneet on testattu. Testien tulokset on tarkoitetuilla avuksilla käsinneiden valinnassa. Todellisia käytötulosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsite hukkunsa. Tiedotus käytötulosuhteista ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsite hukkunsa. Pyydä lisätietoja valmistajasta. Pyydä lisätietoja valmistajasta.

PL

Odporno na przecięcie oraz chroniące przed zmięźdżeniem rękawice EX®. Dłoń wykonana z białej koziej skóry. Wzmocnienie podstawy ciuku z koziej skóry w czarnym kolorze. Na dloni i palcach podszewka z włóknem aramidowym chroniąca przed przecięciem. Wodoodporna membrana ProTex® i lekka siatkowa podszewka z poliestrem, zapewniają święte właściwości odrychającej i pozwalają na utrzymanie suchych rąk. Wierzch dłoni wykonyane z materiału Spandex®. Macie elementy na wierzchu dłoni chroniące przed zmięźdżeniem. Zapiecie na rzep. Odpowiednie do prac montażowych oraz prac zewnętrznych wykonywanych w wilgotnych warunkach, gdzie występuje ryzyko skaleczania i urazów.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, z tą koleją w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wstawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczanie/Konservacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się, że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nowego parpa. Pozostawianie rękawic w zanieczyszczonym/śkazonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczanie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Zwrotność: Gdy rękawice przechowywane są zgodnie z zaleceniami, nie zmieniają swoich właściwości mechanicznych do trzech lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejmowanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedna ręka przytrzymać rękawicę. Wywrócić kciuk rękawicy z ciukiem drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za manekiet rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dnią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać manekiet rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, aż do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odnośnego na przebiełe mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłykci nie dla palców. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zastosowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producenta. Dodatkowych informacji zasięgają można od producenta.

NO

Kutt- og Impact-resistente hanskere EX®. Håndflate laget av hvitt geleskinn. Tommelforsterkning laget av svart geleskinn. Para Aramid® i håndflate og fingre som beskytter mot kutt. Vannrett ProTex®-membran og tynt pustende polyester nettfor holder hendene tørre. Spandex® og kraftig statbeskyttelse på håndbånd. Borelast. Passer til monteringsarbeid og utendørsoppgaver i vått vær der det er fare for kutt og klemskader.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesteker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanskere i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hanskere bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilstilfelle bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedatt kvalitet. Ytelsen til hanskene som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Fordelser: Ved lagring som anbefalt vil ubrukte hanskere ikke lide av endringer i sine mekaniske egenskaper i intill tre år fra fremstillingstidspunktet. Hanskene leverer til avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Ta på/ta av: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hanskene i mansjetten med den ene hånden, og ta hanskene på den andre hånden. Trekk i hanskemansjetten og justér fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertoppene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forurenset, holder du hanskene i mansjetten og trekker dem mot fingrene slik at hanskene vrennes.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthetekting i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spiss gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder latex kan forårsake allergiske reaksjoner ved overskottsomset for lateksproteiner. Oppskrift medisinsk hjelpe om nødvendig. Ingen av ramaterialene brukes i hanskene, eller fremgangsmåten av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Støtbeskyttelsen er vurderet ved knoklene og ikke på fingertoppene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 og ANSI/ISEA 138-2019. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjennomgå ansett passende av produsenten. Risikovurderingen bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veileder. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 115.3260

6 pairs

CE cat. II

SIZE 7/S (EN ISO 21420:2020)

EN 388:2016	Sistetryke/Nödingemotstand/Hankauskesävyys/ Odporność na ścieranie/Abrasion resistance/ Skieromestandard, sirkular kriivid/Standard/Skärmotstand/ Vilonkestävyyys, pyöreä terä/Odporność na przecięcie/ Ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance	(1-4)
2X3D2P	na rozdrożnicę/Tear resistance/ Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstand/Pistonkestävyyss/ /TDM kuttermotstand/TDM kuttermotstand/TDM-vilonkestävyyss/ /Odporność na przecięcie klasy TDM/TDM Cut Resistance Støtbeskyttelse/Slagskydd/Iskusnaja/Chronica przed zgnieceniem/ Impact protection	(1-4)
1/A = minimum requirement 4/SF = maximum requirement X = not tested	The results are taken from the palm area of the gloves. The protection level increases with performance class.	(P)

This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and as retained in UK Law and amended and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonized Standards and Designated Standards EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018.

Notified Body responsible for EU Type Examination (Module B):
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Bracken Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.

Notified Body number: 2777
Approved Body responsible for UKCA Type Examination:
Name: SATRA Technology Centre Ltd.
Address: Wylham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire NN16 8SD, United Kingdom.

Approved Body number: 0321
Declaration of Conformity can be obtained from [https](https://www.granberg.no/catalog/115.3260)

EN

Cut and impact resistant gloves EX®. Palm made of white goatskin. Thumb base reinforcement made of black goatskin. Para-Aramid® layer in the palm and fingers protects from cuts. Waterproof ProTex® membrane and breathable thin polyester mesh liner keep hands dry. Spandex® and powerful impact protection on the back. Velcro closure. Suitable for assembly work and outdoor tasks in wet weather involving risk of cut and impact injuries.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: When stored as recommended, unused gloves will not suffer any change in their mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for use.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

Please note: Inspect the gloves for damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. These gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 and ANSI/ISEA 138-2019. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Slag-och skärskyddshandskar EX®. Innerhand av vitt getskinn och tuntrostsstärkning i svart getskinn. Para Aramid® inlägg i innerhand och på fingrar ger skärskydd. Vattenpittrörelse ProTex®-membran och tynt pustende polyester mesh liner håller händerna torra. Spandex® och starkt skydd mot kraftigt slagskydd. Kartbordreknäppning. Låmpliga för monteringsarbete och utomhusarbete i våta miljöer där det finns risk för skärskador.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskarna i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskars skal inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en fönsterad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfektorade/pestygnade handskar kan skillja sig från testresultaten.

Livslängd: Vid förvaring enligt rekommendation bevaras handskens egenskaper upp till tre år från tillverkningsdatum. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområdet och det är användarens ansvar att kontrollera handskarnas lämplighet för avsedd användning.

Av- och pätagnings: Välj rätt storlek på handsken. Håll handsken i manschettens med ena handen. Rätta ut handskens turme. För in handen i handsken genom att dra i manschetten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskarna genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsig ta av den genom att dra i manschettens.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna ska ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känslig för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser knognramdet, inte fingertoppar. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 och ANSI/ISEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risken baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna ska endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniseringe standarderna som handskarna förfogar om. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

EX® viilto- ja ikusnuojakäsineet. Kämmenosaa valkoista vuohennahkaa. Vahvike peukalon tyväessä mustaa vuohennahkaa. Para-aramidkerros kämmenosassa ja somissa suojaava viilloilla. Vedenpitävä ProTex®-kalvo hengittää ohut polystesterikovuori suojaavat käsistä kosteudelta. Kämmenselkä Spandex®, tehokkaat ikusnuojakäytäyskohdat. Tarrakiinuus. Sovelluvat kokoonpanotöihin ja ulottuviin kosteissa olosuhteissa, joissa on suuri viilto- tai ikusvammojen vaara.

Kuljetus/Varastoointi: Käsineet on pakattu muovipussiin, ja pussit puhdistetaan pahviaatikoihin kuljetusta ja varastointoa varten. Granberg suoottaa käytäntöäminen käsinneiden varastoointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvaloalta.

Huolto/Puhdistus: Sekä uudet että käytetty käsineet tullessa tarkistaa ennen käytöä ja ennen käsinneiden puistimista kätteen mahdollisista vaurioista varalta. Jos käsinneiden kunto arveltuutta, ne on haitattavat ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättämisen epäpuhtauksi voi aiheuttaa käsinneiden laadun heikkenemisen. Myös käsinneiden puistamisen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatuja. Käytettyjen tai puististettyjen/pestygnäin käsinneiden ominaisuuudet saatavat poiketa ilmoitettua suojaustasosta.

Toiminnallinen Käyttööikä: Jos käsinneet säilytetään suosituisten mukaan, käytäntöäminen käsinneiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoin enintään kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käytöönkään vaikuttavat käyttötarkotus ja huolto, joten sitä ei voida määritellä. On käytettävän vastuulla valita sopivin käsite aiottuun käytöntarkotukseen tai tehtävään.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsineet sopivankokoiset käsinneet. Pidä toisella kädelä kiinni käsinneen reunasta. Seta käsinneen peukalo kohdakkaan toisen käden peukalon kanssa ja työnä käsi käsinneen sisään, sormet käsinneen sormiin. Vedä käsinneen ranne kaikilleen ja asettele somet kohdilleen. Pue toinen käsinne samalla tavalla. Jos käsinne ei vielä ole saastuneet, voit riisua käsinneet vedämällä sormenpäistä. Jos käsinneet ovat saastuneet, riisu käsinne tarttumalla rannekkeeseen ja vedämällä sitä sormin päin.

Huomautus: Tarkista käsinneet ennen käytöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos ne ovat olemassa takertumisvaaraa laitteiston liikkuvien osien. Pistonkestävät käsinneet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piileillä, kuten lääkeruukkuun neutraali. Lateksia sisältävät käsinneet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos ylherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Näiden käsinneiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään halftaa käytäjälle. Iksuskäsinneiden ominaisuudet on määritetty käsinneiden rystysoasta, ei sormenpäistä. Nämä käsinneet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standarien EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 ja ANSI/ISEA 138-2019 mukaisesti. Käytäjällä on velvollisuus arvioida ja määritä aiotuun käytöntarkotukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopivaksi. Risikarioviin perusteeen on käytettävä suojausluokka ja yhdenmuksittuja standardeja, joiden mukaan käsinneet on testattu. Testien tulokset on tarkoitetu avuksi käsinneiden valinnassa. Todellisia käytösluonteita ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsite hukkunsa. Tiedotus käytösluonteesta ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsite hukkunsa. Tiedotus käytösluonteesta ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsite hukkunsa. Pyydä lisätietoja valmistajasta.

PL

Odporno na przecięcie oraz chroniące przed zmięźdżeniem rękawice EX®. Dloni wykonana z białej koziej skóry. Wzmocnienie podstawy ciuku z koziej skóry w czarnym kolorze. Na dloni i palcach podszewka z włóknem aramidowym chroniąca przed przecięciem. Wodoodporna membrana ProTex® i lekka siatkowa podszewka z poliestrem, zapewniają święte właściwości odrychającej i pozwalają na utrzymanie suchych rąk. Wierzch dloni wykonyane z materiału Spandex®. Macie elementy na wierzchu dloni chroniące przed zmięźdżeniem. Zapiecie na rzep. Odpowiednie do prac montażowych oraz prac zewnętrznych wykonywanych w wilgotnych warunkach, gdzie występuje ryzyko skaleczania i urazów.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, z tą kolej w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wstawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczanie/Konservacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nowego parpa. Pozostawianie rękawic w zanieczyszczonym/śkazonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczanie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Zwrotność: Gdy rękawice przechowywane są zgodnie z zaleceniami, nie zmieniają swoich właściwości mechanicznych do trzech lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejmowanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedna ręka przytrzymać rękawicę. Wywrócić kciuk rękawicy z ciukiem drugiej ręki i wsunąć dloni do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za manekiet rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dlonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać manekiet rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, az do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spowodują wymagania odporu na przecięcie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłykci nie dla palców. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zastosowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producenta. Dodatkowych informacji zasięgają można od producenta.

NO

Kutt- og Impact-resistente hanskere EX®. Håndflate laget av hvitt geleskinn. Tommelroforsterkning laget av svart geleskinn. Para Aramid i håndflate og fingre som beskytter mot kutt. Vannrett ProTex®-membran og tynt pustende polyester nettfor holder hendene tørre. Spandex® og kraftig statbeskyttelse på håndbånd. Borelas. Passer til monteringsarbeid og utendørsoppgaver i vått vær der det er fare for kutt og klemskader.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesteker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanskere i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengöring: Både nye og brukte hanskere bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilstilfelle bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedatt kvalitet. Ytelsen til hanskene som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Foredelse: Ved lagring i sine mekaniske egenskaper i intill tre år fra fremstillingstidspunktet. Hanskene leverer til avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Ta på/av: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hanskene i mansjetten med den ene hånden, og ta hanskene på den andre hånden. Trekk i hanskemansjetten og justér fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertoppene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forurenset, hold den hanskene i mansjetten og trekker mot fingrene slik at hanskene vrennes.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthetekting i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spiss gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder latex kan forårsake allergiske reaksjoner ved overskottsomset for lateksproteiner. Oppsak medisinsk hjelpe om nødvendig. Ingen av ramaterialene brukes i hanskene, eller fremgangsmåten av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Støtbeskyttelsen er vurderet ved knoklene og ikke på fingertoppene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 og ANSI/ISEA 138-2019. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjennomgå ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veileder. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



BY GRANBERG

ART. 115.3260

6 pairs

CE cat. II

SIZE 8/M (EN ISO 21420:2020)

EN 388:2016	Siltestryke/Nödingemotstand/Hankauskestävyyss/ Odporu na ścieranie/Abrasion resistance/ Skjernestandard, sirkulaari knivblad/Skärmotstånd/ Villonkestävyyss, pyöreä terä/Odporność na przecięcie	(1-4)
2X3D2P	Ostrzem okrągły/Circular blade cut resistance/ Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyyss/ TDM kuttermotstand/TDM statiskmotstand/TDM-villonkestävyyss/ Odporu na przecięcie klasy TDM/TDM Cut Resistance Støtbeskyttelse/Slagskydd/Iskusstuga/Ochrona przed zgnieceniem/ Impact protection	(1-4)
1/A = minimum requirement 4/SF = maximum requirement X = not tested	The results are taken from the palm area of the gloves. The protection level increases with performance class.	(P)

This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and as retained in UK Law and amended and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonized Standards and Designated Standards EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018.

Notified Body responsible for EU Type Examination (Module B):
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Bracestown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.

Notified Body number: 2777
Approved Body responsible for UKCA Type Examination:
Name: SATRA Technology Centre Ltd.
Address: Wylham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire NN16 8SD, United Kingdom.

Approved Body number: 0321<br

EN

Cut and impact resistant gloves EX®. Palm made of white goatskin. Thumb base reinforcement made of black goatskin. Para-Aramid® layer in the palm and fingers protects from cuts. Waterproof ProTex® membrane and breathable thin polyester mesh liner keep hands dry. Spandex® and powerful impact protection on the back. Velcro closure. Suitable for assembly work and outdoor tasks in wet weather involving risk of cut and impact injuries.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: When stored as recommended, unused gloves will not suffer any change in their mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for use.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

Please note: Inspect the gloves for damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. These gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 and ANSI/ISEA 138-2019. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Slag-och skärskyddshandskar EX®. Innerhand av vitt getskinn och tuntrostsstärkning i svart getskinn. Para Aramid® inlägg i innerhand och på fingrar ger skärskydd. Vattenpittrörelse ProTex®-membran och tynt pustende polyester mesh liner håller händerna torra. Spandex® och starkt skydd mot kraftigt slagskydd. Kartbordreknäppning. Lämpliga för monteringsarbete och utomhusarbete i våta miljöer där det finns risk för skärskador.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskarna i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskars skal inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en fönsterad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfektorade/pestyerna handskar kan skillja sig från testresultaten.

Livslängd: Vid förvaring enligt rekommendation bevaras handskens egenskaper upp till tre år från tillverkningsdatum. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområdet och det är användarens ansvar att kontrollera handskarnas lämplighet för avsedd användning.

Av- och pätagnings: Välj rätt storlek på handsken. Håll handsken i manschettens med ena handen. Rätta ut handskens turme. För in handen i handsken genom att dra i manschetten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskarna genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsig ta av den genom att dra i manschettens.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna ska ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känslig för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser knognramdet, inte fingertoppar. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 och ANSI/ISEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risken baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna ska endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniseringe standarderna som handskarna förfogar om. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

EX® viilto- ja ikusnuojakäsineet. Kämmenosaa valkoista vuohennahkaa. Vahvike peukalon tyveessä mustaa vuohennahkaa. Para-aramidkerros kämmenosassa ja somissa suojaava viilloilla. Vedenpitävä ProTex®-kalvo johngittävä ohut polystesterikovuori suojaavat käsistä kosteudelta. Kämmenselkä Spandex®, tehokkaat ikusnuojakäytäyskohdat. Tarrakiinuus. Sovelluvat kokoonpanotöihin ja ulottuviin kosteissa olosuhteissa, joissa on suuri viilto- tai ikusnuomien vaara.

Kuljetus/Varastoointi: Käsineet on pakattu muovipussiin, ja pussit puhdistetaan pahviaatikoihin kuljetusta ja varastointoa varten. Granberg suoottaa käytäntöäminen käsinneiden varastoointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvaloalta.

Huolto/Puhdistus: Sekä uudet että käytetty käsineet tullessa tarkistaa ennen käytöä ja ennen käsinneiden puistimista kätteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsinneiden kunto arveltuutta, ne on haitattavat ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättämisen epäpuhtauksi voi aiheuttaa käsinneiden laudun heilkenemisen. Myös käsinneiden puistamisen tai desinfiointi voi heiltaa niiden laatuja. Käytettyjen tai puhdistettujen/pestyjen käsinneiden ominaisuuudet saatavat poiketa ilmoitettua suojaustasosta.

Toiminnallinen Käyttööikä: Jos käsinneet säilytetään suosituin mukaan, käytäntöäminen käsinneiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoin enintään kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käytöönkään vaikuttavat käyttötarkotus ja huolto, joten sitä ei voida määritellä. On käyttyään vastuulla valita sopivin käsite aiottuun käytötarkotukseen tai tehtävään.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsiin sopivankokoiset käsinneet. Pidä toisella kädelä kiinni käsinneen reunasta. Seta käsinneen peukalo kohdakkaan toisen käden peukalon kanssa ja työnnä käsi käsinneen sisään, sormet käsinneen sormiin. Vedä käsinneen ranne kaipaleille ja asettele somet kohdilleen. Pue toinen käsinne samalla tavalla. Jos käsinne ei vielä ole saastuneet, voit riisua käsinneet vetämällä sormenpäätä. Jos käsinne ovat saastuneet, riisu käsinne tarttumalla rannekkeeseen ja vetämällä sitä sormin päin.

Huomautus: Tarkista käsinneet ennen käytöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos ne ovat olemassa takertumisvaaraa laitteiston liikkuvien osien. Pistonkestävät käsinneet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piileillä, kuten lääkeruukkuun neutraali. Lateksia sisältävät käsinneet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos ylherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Nämä käsinneiden minkeän materiaalit tai valmistusprosessein ei tiedä aiheuttavan mitään halftaa käytäjälle. Ikkunsuojaominaisuudet on määritetty käsinneiden rystysosasta, ei sormenpäistä. Nämä käsinneet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standarien EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 ja ANSI/ISEA 138-2019 mukaisesti. Käytäjällä on velvollisuus arvioida ja määritä aiotuun käytötarkotukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopivaksi. Risikarioinnin perusteena on käytettävä suojausluokka ja yhdenmuksittuja standardeja, joiden mukaan käsinneet on testattu. Testien tulokset on tarkoitetu avuksi käsinneiden valinnassa. Todellisia käytötulosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsite jäljellä, joten on käytäjän. Pyydä lisätietoja valmistajasta.

PL

Odpomie na przecięcie oraz chroniące przed zmięźdżeniem rękawice EX®. Dloni wykonana z białej koziej skóry. Wzmocnienie podstawy ciuku z koziej skóry w czarnym kolorze. Na dloni i palcach podszewka z włóknem aramidowym chroniąca przed przecięciem. Wodoodporna membrana ProTex® i lekka siatkowa podszewka z poliestrem, zapewniają święte właściwości odrychającej i pozwalają na utrzymanie suchych rąk. Wierzch dloni wykonyane z materiału Spandex®. Macie elementy na wierzchu dloni chroniące przed zmięźdżeniem. Zapiecie na rzep. Odpowiednie do prac montażowych oraz prac zewnętrznych wykonywanych w wilgotnych warunkach, gdzie występuje ryzyko skaleczania i urazów.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, z tą kolej w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wstawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczanie/Konservacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nowego parpa. Pozostawianie rękawic w zanieczyszczonym/śkazonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczanie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Zwrotność: Gdy rękawice przechowywane są zgodnie z zaleceniami, używane nie zmienia swoich właściwości mechanicznych do trzech lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejmowanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedna ręka przytrzymać rękawicę. Wywrócić kciuk rękawicy z ciukiem drugiej ręki i wsunąć dloni do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za manekiet rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dlonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać manekiet rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, az do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spowodują wymagania odporności na przecięcie mogą niewystarczającą chronią przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłykci nie dla palców. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zastosowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producenta. Dodatkowych informacji zasięgają można od producenta.

NO

Kutt- og Impact-resistente hanskere EX®. Håndflate laget av hvitt geleskinn. Tommelroforsterkning laget av svart geleskinn. Para Aramid i håndflate og fingre som beskytter mot kutt. Vannrett ProTex®-membran og tynt pustende polyester nettfor holder hendene tørre. Spandex® og kraftig statbeskyttelse på håndbånd. Borelas. Passer til monteringsarbeid og utendørsoppgaver i vått vær der det er fare for kutt og klemskader.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesteker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanskere i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hanskere bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilstilfelle bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedatt kvalitet. Ytelsen til hanskene som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Foredles: Ved lagring i sine mekaniske egenskaper i intill tre år fra fremstillingstidspunktet. Hanskene leverer avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet til tiltenkt formål.

Ta på/av: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hanskene i mansjetten med den ene hånden, og ta hanskene på den andre hånden. Trekk i hanskemansjetten og justér fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertoppene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forurenset, holder du hanskene i mansjetten og trekker dem mot fingrene slik at hanskene vrennes.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthetekting i bevegelige maskindeler. Hanskene som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spiss gjenstander som kanyler. Hanskene som inneholder latex kan forårsake allergiske reaksjoner ved overføring til føttelproteiner. Oppsak medisinsk hjelpe om nødvendig. Ingen av ramaterialene brukes i hanskene, eller fremstillingsspesialene av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Støtbeskyttelsen er vurderet ved knoklene og ikke på fingertoppene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 og ANSI/ISEA 138-2019. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjennomgå ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 115.3260

6 pairs

CE cat. II

SIZE 9/L (EN ISO 21420:2020)

EN 388:2016	Silestyke/Nödingemotstand/Henkaukesibutyrys/ Odporność na ścieranie/Abrasion resistance/ Skieremostand, sirkular knivblad/Skrämotsstand/ /Millionkestävyytys, pyöräle terä/Odporność na przecięcie /Odporność na rozdrabianie/Tear resistance	(1-4)
2X3D2P	Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstand/Pistonkestävyytys/ /Punkteringsmotstand na przekroju TDM/Puncture resistance/ /TDM kuttermotstand/TDM kuttermotstand/TDM-millionkestävyytys/ /Odporność na przecięcie klasy TDM/TDM Cut Resistance /Støtbeskyttelse/Slagskydd/Iskusuoja/Ochrona przed zgnieceniem/ /Impact protection	(1-4)
1/A = minimum requirement 4/SF = maximum requirement X = not tested	The results are taken from the palm area of the gloves. The protection level increases with performance class.	(P)

This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and as retained in UK Law and amended and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonized Standards and Designated Standards EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018.

Notified Body responsible for EU Type Examination (Module B):

Name: SATRA Technology Europe Ltd.

Address: Bracken Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.

Notified Body number: 2777

Approved Body responsible for UKCA Type Examination:

Name: SATRA Technology Centre Ltd.

Address: Wylham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire NN1

EN

Cut and impact resistant gloves EX®. Palm made of white goatskin. Thumb base reinforcement made of black goatskin. Para-Aramid® layer in the palm and fingers protects from cuts. Waterproof ProTex® membrane and breathable thin polyester mesh liner keep hands dry. Spandex® and powerful impact protection on the back. Velcro closure. Suitable for assembly work and outdoor tasks in wet weather involving risk of cut and impact injuries.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: When stored as recommended, unused gloves will not suffer any change in their mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for use.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

Please note: Inspect the gloves for damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. These gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 and ANSI/ISEA 138-2019. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Slag-och skärskyddshandskar EX®. Innerhand av vitt getskinn och tuntrostsstärkning i svart getskinn. Para Aramid® inlägg i innerhand och på fingrar ger skärskydd. Vattenpittrörelse ProTex®-membran och tynt pustende polyester mesh liner håller händerna torra. Spandex® och starkt skydd mot kraftigt slagskydd. Kartbordreknäppning. Lämpliga för monteringsarbete och utomhusarbete i våta miljöer där det finns risk för skärskador.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskarna i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskars skal inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en fönsterad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfektorade/pestyerna handskar kan skillja sig från testresultaten.

Livslängd: Vid förvaring enligt rekommendation bevaras handskens egenskaper upp till tre år från tillverkningsdatum. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområdet och det är användarens ansvar att kontrollera handskarnas lämplighet för avsedd användning.

Av- och pätagnings: Välj rätt storlek på handsken. Håll handsken i manschettens med ena handen. Rätta ut handskens turme. För in handen i handsken genom att dra i manschetten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskarna genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsig ta av den genom att dra i manschettens.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna ska ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känslig för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser knognramdet, inte fingertoppar. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 och ANSI/ISEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risken baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna ska endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniseringe standarderna som handskarna förfogar om. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

EX® viilto- ja ikusnuojakäsine. Kämmenosaa valkoista vuohennahkaa. Vahvike peukalon tyveessä mustaa vuohennahkaa. Para-aramidkerros kämmenosassa ja somissa suojaava villoilta. Vedenpitävä ProTex®-kalvo ja hengittävä ohut polystesterikovuori suojaavat käsistä kosteudelta. Kämmenselkä Spandex®, tehokkaat ikusnuojakäytäyskohdat. Tarrakiinuus. Sovelluvat kokoonpanotöihin ja ulottuviin kosteissa olosuhteissa, joissa on suuri viilto- tai ikusvammojen vaara.

Kuljetus/Varastoointi: Käsineet on pakattu muovipussiin, ja pussit puhdistetaan pahviaatikoihin kuljetusta ja varastointoa varten. Granberg suoottaa käytäntöäminen käsinneiden varastoointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvaloalta.

Huolto/Puhdistus: Sekä uudet että käytetty käsineet tullessa tarkistaa ennen käytöä ja ennen käsinneiden puistimista kätteen mahdollisimmat vaurioiden varalta. Jos käsinneiden kunto arveltuutta, ne on haitattavat ja uusi pari otettava käytöön. Käsineiden jättämisen epäpuhtauksi voi aiheuttaa käsinneiden laudun heilkenemisen. Myös käsinneiden puistamisen tai desinfiointi voi heiltaa niiden laatuja. Käytettyjen tai puhdistettujen/pestyjen käsinneiden ominaisuuudet saatavat poiketa ilmoitettuaan suojaustasosta.

Toiminnallinen Käyttööikä: Jos käsinneet säilytetään suosituisten mukaan, käytäntöäminen käsinneiden teknisen ominaisuuden pysyvät samoina enintään kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käytöltäkään vaikuttavat käyttötarkotus huolto, joten sitä ei voida määritellä. On käyttyään vastuulla valita sopivin käsite aiottuun käytötarkotukseen tai tehtävään.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsiin sopivankokoiset käsinneet. Pidä toisella kädelä kiinni käsinneen reunasta. Seta käsinneen peukalo kohdakkaan toisen käden peukalon kanssa ja työnnä käsi käsinneen sisään, sormet käsinneen sormiin. Vedä käsinneen ranne kaipaleilleen ja asettele somet kohdilleen. Pue toinen käsinne samalla tavalla. Jos käsinneet eivät ole saastuneet, voit riisua käsinneet vetämällä sormenpäistä. Jos käsinneet ovat saastuneet, riisu käsinne tarttumalla rannekkeeseen ja vetämällä sitä sormin päin.

Huomautus: Tarkista käsinneet ennen käytöä vaurioiden varalta. Käsinneitä ei saa käyttää, jos ne ovat olemassa takertumisvaaraa laitteiston liikkuvien osien. Pistonkestävät käsinneet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piileillä, kuten lääkeruukkuun neutraali. Lateksia sisältävät käsinneet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos ylläherkkyysireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Nämä käsinneiden minkeän materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään halftaa käytäjälle. Ikkunsuojaominaisuudet on määritetty käsinneiden rystysosasta, ei sormenpäistä. Nämä käsinneet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standarien EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 ja ANSI/ISEA 138-2019 mukaisesti. Käytäjällä on velvollisuus arvioida ja määritä aiotuun käytötarkotukseen liittyvät riskit. Käsinneitä tulisi käyttää vain niihin käytötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopivaksi. Risikarioinnin perusteena on käytäntöä suojausluokka ja yhdenmuksittuja standardeja, joiden mukaan käsinneet on testattu. Testien tulokset on tarkoitetu avuksi käsinneiden valinnassa. Todellisia käytötulosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsite valinnassa. Pyydä lisätietoja valmistajasta. Pyydä lisätietoja valmistajasta.

PL

Odpomre na przeciecie oraz chroniące przed zmiażdżeniem rękawice EX®. Dloni wykonana z białej koziej skóry. Wzmocnienie podstawy ciuku z koziej skóry w czarnym kolorze. Na dloni i palcach podszewka z włóknem aramidowym chroniąca przed przecieciem. Wodoodporne membrany ProTex® i lekka siatkowa podszewka z poliestrem, zapewniają świetne właściwości odrychajające i pozwalają na utrzymanie suchych rąk. Wierzch dloni wykowane z materiału Spandex®. Mocne elementy na wierzchu dloni chroniące przed zmiażdżeniem. Zapiecie na rzep. Odpowiednie do prac montażowych oraz prac zewnętrznych wykonywanych w wilgotnych warunkach, gdzie występuje ryzyko skaleczania i urazów.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, z tą kolej w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wstawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczanie/Konservacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się, że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nowego parpa. Postawianie rękawic w zanieczyszczonym/śkazonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczanie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Zwrotność: Gdy rękawice przechowywane są zgodnie z zaleceniami, używane nie zmienia swoich właściwości mechanicznych do trzech lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejmowanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedna ręka przytrzymać rękawicę. Wywrócić kciuk rękawicy z ciukiem drugiej ręki i wsunąć dloni do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za manekiet rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dlonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać manekiet rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, az do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spowodują wymagania odporności na przebiełe mogą niewystarczającą chronią przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłykci nie dla palców. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zastosowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producenta. Dodatkowych informacji zasięgają można od producenta.

NO

Kutt- och Impact-resistente hanskér EX®. Håndflate laget av hvitt geiteskinn. Tommelroforsterkning laget av svart geiteskinn. Para Aramid® i håndflate og fingre som beskytter mot kutt. Vannrett ProTex®-membran og tynt pustende polyester nettfor holder hendene tørre. Spandex® og kraftig statbeskyttelse på håndbånd. Borelast. Passer til monteringsarbeid og utendørsoppgaver i vått vær der det er fare for kutt og klemskader.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesteker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanskér i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hanskér bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilstilfelle bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedatt kvalitet. Ytelsen til hanskene som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Foredles: Ved lagring i ene mekaniske egenskaper i inn til tre år fra fremstillingstiden. Hanskene leverer avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Ta på/av: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hanskene i mansjetten med den ene hånden, og ta hanskene på den andre hånden. Trekk i hanskemansjetten og juster fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertoppene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forurenset, holder du hanskene i mansjetten og trekker dem mot fingrene slik at hanskene vrennes.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthetking i bevegelige maskindeler. Hanskér som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spiss gjenstander som kanyler. Hanskér som inneholder latex kan forårsake allergiske reaksjoner ved overføring til proteiner. Oppsak medisinsk hjelpe om nødvendig. Ingen av ramaterialene brukes i hanskene, eller fremstillingsspesialene av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Støtbeskyttelsen er vurderet ved knoklene og ikke på fingertoppene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 og ANSI/ISEA 138-2019. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjennomgå ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere de faktiske brukene av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 115.3260

6 pairs cat. II

SIZE 10/XL (EN ISO 21420:2020)

EN 388:2016	Silestyke/Nödingemotstand/Henkaukesibutyrys/ Odporność na ścieranie/abrasion resistance/ Skjærmotstand, sirkular knivblad/Skrämotsstand/ /Villonkestävät, pyöreä terä/Odporność na przeciecie ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance/ na rozdrabianie/Tear resistance	(1-4)
2X3D2P	Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstand/Pistonkestävys/ /TDM kuttermotstand/TDM kuttermotstand/TDM-villonkestävys/ /Odporność na przeciecie klasy TDM/TDM Cut Resistance/ Støtbeskyttelse/Slagskydd/Iskusnaja/Chronica przed zgnieceniem/ Impact protection	(1-4)
	1/A = minimum requirement 4/SF = maximum requirement X = not tested	(1-4)
	The results are taken from the palm area of the gloves. The protection level increases with performance class.	(P)

This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and as retained in UK Law and amended and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonized Standards and Designated Standards EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018.

Notified Body responsible for EU Type Examination (Module B):
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Braceletown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.

Notified Body number: 2777
Approved Body responsible for UKCA Type Examination:
Name: SATRA Technology Centre Ltd.
Address: Wylham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire NN16 8SD, United Kingdom.

Approved Body number: 0321
Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.no/catalog/115.3260>

Glove size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL</th

EN

Cut and impact resistant gloves EX®. Palm made of white goatskin. Thumb base reinforcement made of black goatskin. Para-Aramid® layer in the palm and fingers protects from cuts. Waterproof ProTex® membrane and breathable thin polyester mesh liner keep hands dry. Spandex® and powerful impact protection on the back. Velcro closure. Suitable for assembly work and outdoor tasks in wet weather involving risk of cut and impact injuries.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: When stored as recommended, unused gloves will not suffer any change in their mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for use.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

Please note: Inspect the gloves for damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. These gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 and ANSI/ISEA 138-2019. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Slag-och skärskyddshandskar EX®. Innerhand av vitt getskinn och tuntrostsstärkning i svart getskinn. Para Aramid® inlägg i innerhand och på fingrar ger skärskydd. Vattenpittrörelse ProTex®-membran och tunt pustende polyester nät för hållbarhet. Spandex® och starkt skydd mot värme och polyestermesh ger ventilerande egenskaper. Ovanhand i Spandex® med ett kraftfullt slagskydd. Kartbordreknäppning. Låmpliga för monteringsarbete och utomhusarbete i våta miljöer där det finns risk för skärskador.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att ovanhända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskars skal inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en fönsterad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfektorade/pestygnade handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Vid förvaring enligt rekommendation bevaras handskens egenskaper upp till tre år från tillverkningsdatum. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområdet och det är användarens ansvar att kontrollera handskarnas lämplighet för avsedda användningar.

Av- och pättning: Välj rätt storlek på handsken. Håll handsken i manschettens med ena handen. Rätta ut handskens turmne. För in handen i handsken genom att dra i manschetten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskarna genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsig ta av den genom att dra i manschettens.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna ska ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nälar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känslig för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser knognramdet, inte fingertoppar. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 och ANSI/ISEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risken baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna ska endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniseringe standarderna som handskarna förfogar om. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

EX® viilto- ja ikusnuojakäsine. Kämmenosaa valkoista vuohennahkaa. Vahvike peukalon tyveessä mustaa vuohennahkaa. Para-aramidkerros kämmenosassa ja somissa suojaa viilloita. Vedenpitävä ProTex®-kalvo ja hengittävä ohut polyesterivirkkuvoi suojaavat käsistä kosteudelta. Kämmenselkä Spandex®, tehokkaat ikusnuojakäytäyskohdat. Tarrakiinuus. Sovelluvat kokoonpanotöihin ja ulottuviin kosteissa olosuhteissa, joissa on suuri viilto- tai ikusnuomien vaara.

Kuljetus/Varastoointi: Käsineet on pakattu muovipussiin, ja pussit puhdistetaan pahviaatikoihin kuljetusta ja varastointoa varten. Granberg suoottaa käytäntöäminen käsinneiden varastoointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvaloalta.

Huolto/Puhdistus: Sekä uudet että käytetty käsineet tullessa tarkistaa ennen käytöä ja ennen käsinneiden puistimista kätteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsinneiden kunto arveltuutta, ne on haitattavat ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättämisen epäpuhtauksi voi aiheuttaa käsinneiden laudun heilkenemisen. Myös käsinneiden puistamisen tai desinfiointi voi heiltaa niiden laatuja. Käytettyjen tai puististettyjen/pestygnostien käsinneiden ominaisuuudet saatavat poiketa ilmoittautua suojaustasosta.

Toiminnallinen käyttöökkä: Jos käsinneet säälytetään suosituksen mukaan, käytäntöäminen käsinneiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoin enintään kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käytöönkään vaikuttavat käyttötarkotus ja huolto, joten sitä ei voida määritellä. On käyttyään vastuulla valita sopivin käsite aiottuun käytötarkotukseen tai tehtävään.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsisietti sopivan kokoisen käsinneet. Pidä toisella kädellä kiinni käsinneen reunasta. Seta käsinneen peukalo kohdakkaan toisen käden peukalon kanssa ja työnnä käsi käsinneen sisään, sormet käsinneen sormiin. Vedä käsinneen ranne kaipaleille ja asettele somet kohdilleen. Pue toinen käsinne samalla tavalla. Jos käsinne ei vielä ole saastuneet, voit riisua käsinneet vedämällä sormenpäistä. Jos käsinneet ovat saastuneet, riisu käsinneet tarttumalla rannekeeseen ja vedämällä sitä sormin päin.

Huomautus: Tarkista käsinneet ennen käytöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos ne ovat olemassa takertumisvaaraa laitteiston liikkuvien osien. Pistonkestävät käsinneet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piileillä, kuten lääkeruukkuihin neutraali. Lateksia sisältävät käsinneet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos ylherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Nämä käsinneiden minkeän materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään halftaa käytäjälle. Ikkunsuojaominaisuudet on määritetty käsinneiden rystysosasta, ei sormenpäistä. Nämä käsinneet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standarien EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 ja ANSI/ISEA 138-2019 mukaisesti. Käytäjällä on velvollisuus arvioida ja määritä aiotuun käytötarkotukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopivaksi. Risikarioinnin perusteena on käytäntöä suojausluokka ja yhdenmuksittuja standardeja, joiden mukaan käsinneet on testattu. Testien tulokset on tarkoitetu avuksi käsinneiden valinnassa. Todellisia käytötulosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsite hukkunsa. Tiedotus käytötulosuhteista ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsite hukkunsa. Tiedotus käytötulosuhteista ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsite hukkunsa. Pyydä lisätietoja valmistajasta.

PL

Odpomre na przeciecie oraz chroniące przed zmiażdżeniem rękawice EX®. Dloni wykonana z białej koziej skóry. Wzmocnienie podstawy ciuku z koziej skóry w czarnym kolorze. Na dloni i palcach podszewka z włóknem aramidowym chroniąca przed przecieciem. Wodoodporna membrana ProTex® i lekka siatkowa podszewka z poliestrem, zapewniają świeże właściwości odrychającej i pozwalają na utrzymanie suchych rąk. Wierzch dloni wykowane z materiału Spandex®. Macie elementy na wierzchu dloni chroniące przed zmiażdżeniem. Zapiecie na rzep. Odpowiednie do prac montażowych oraz prac zewnętrznych wykonywanych w wilgotnych warunkach, gdzie występuje ryzyko skaleczania i urazów.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torby, z tą kolej w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wstawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczanie/Konservacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się, że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nowego parpa. Pozostawianie rękawic w zanieczyszczonym/środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczanie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Zwrotność: Gdy rękawice przechowywane są zgodnie z zaleceniami, używane nie zmienia swoich właściwości mechanicznych do trzech lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejmowanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedna ręka przytrzymać rękawicę. Wywrócić kciuk rękawicy z ciukiem drugiej ręki i wsunąć dloni do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za manekiet rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dlonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać manekiet rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, az do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spowodują wymagania ochrony na przebiele mogą niewystarczające chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłykci nie dla palców. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producenta. Dodatkowych informacji zasięgają można od producenta.

NO

Kutt- og Impact-resistente hanskere EX®. Håndflate laget av hvitt geleskinn. Tommelroforsterkning laget av svart geleskinn. Para Aramid® i håndflate og fingre som beskytter mot kutt. Vannrett ProTex®-membran og tynt pustende polyester nettfor holder hendene tørre. Spandex® og kraftig statbeskyttelse på håndbånd. Borelas. Passer til monteringsarbeid og utendørsoppgaver i vått vær der det er fare for kutt og klemskader.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesteker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanskere i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hanskere bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilstilteffiler bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedatt kvalitet. Ytelsen til hanskene som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Foredelsene: Ved lagring i sine mekaniske egenskaper i intill tre år fra fremstillingstidspunktet. Hanskene leverer avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet til tiltenkt formål.

Ta på/av: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hanskene i mansjetten med den ene hånden, og ta hanskene på den andre hånden. Trekk i hanskemansjetten og justér fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertoppene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forurenset, holder du hanskene i mansjetten og trekker dem mot fingrene slik at hanskene vrennes.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthetekting i bevegelige maskindeler. Hanskene som oppfyller kravet til punkteringsbeständighet behøver ikke være lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nälar. Hanskene som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i hanskene eller i tillverkningsprocessen är känslig för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser knognramdet, inte fingertoppar. Hanskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 och ANSI/ISEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risken baserat på det avsedda användningsområdet. Hanskarna ska endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniseringe standarderna som handskarna förfogar om. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare informasjon kan fås av tillverkaren.

cat. II

SIZE 11/2XL (EN ISO 21420:2020)

EN 388:2016

Silestyke/Nödingestoststånd/Hankauskesävyys/
Odporność na ścieranie/Abrasion resistance

Skjernestånd, sirkular knivblad/Skärmotstånd/
Villonkestävyyys, pyöräle terä/Odporność na przeciecie

ostrem okragłym/Circular blade cut resistance

(1-5)

Foreldelses: Ved rördlare och tillskiffler bär hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene efterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedatt kvalitet. Ytelsen til hanskene som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

(1-4)

Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyyys/
Punkteringsmotstånd na przestrzeni TDM/TDM-punkteringsmotstånd/TDM-willonkestävyyys/
(1-4)

TDM-kutte/odporność na przestrzeń TDM/TDM-punkteringsmotstånd/TDM-willonkestävyyys/
(1-4)

Odporność na przeciecie klasy TDM/TDM Cut Resistance

(A-F)

Støtbeskyttelse/Slagskydd/Iskusnoga/Öchrona przed zgnieceniem/
Impact protection

(P)

1/A = minimum requirement

4/SF = maximum requirement

X = not tested

The results are taken from the palm area of the gloves.

The protection level increases with performance class.

EN

Cut and impact resistant gloves EX®. Palm made of white goatskin. Thumb base reinforcement made of black goatskin. Para-Aramid® layer in the palm and fingers protects from cuts. Waterproof ProTex® membrane and breathable thin polyester mesh liner keep hands dry. Spandex® and powerful impact protection on the back. Velcro closure. Suitable for assembly work and outdoor tasks in wet weather involving risk of cut and impact injuries.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: When stored as recommended, unused gloves will not suffer any change in their mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for use.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

Please note: Inspect the gloves for damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. These gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 and ANSI/ISEA 138-2019. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Slag-och skärskyddshandskar EX®. Innerhand av vitt getskinn och tuntrostsstärkning i svart getskinn. Para Aramid® inlägg i innerhand och på fingrar ger skärskydd. Vattenpittrörelse ProTex®-membran och tynt pustende polyester nät för hållbarhet. Spandex® och starkt skydd mot värta och polyestermesh ger ventilerande egenskaper. Ovanhand i Spandex® med ett kraftfullt slagskydd. Kartbordreknäppning. Låmpliga för monteringsarbete och utomhusarbete i våta miljöer där det finns risk för skärskador.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskarna i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskarna ska inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en fönstrenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfektorade/pestyfyllda handskar kan skillja sig från testresultaten.

Livslängd: Vid förvaring enligt rekommendation bevaras handskens egenskaper upp till tre år från tillverkningsdatum. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområdet och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedda användningar.

Av- och påtagning: Välj rätt storlek på handsken. Håll handsken i manschettens med ena handen. Rätta ut handskens turme. För in handen i handsken genom att dra i manschetten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskarna genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsig ta av den genom att dra i manschetten.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna ska ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nälar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känslig för att vara skadlig för användaren. Slagskyddet avser knognramdet, inte fingertoppar. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 och ANSI/ISEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risken baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna ska endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån avgivna skyddsnyttorna och de harmoniseringe standarderna som handskarna förfogar om. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos ne ovat olemassa takertumisvaaraa laitteiston liikkuvien osien. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piileillä, kuten lääkeruukkuun neutraalia. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos ylläherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään halftaa käytäjälle. Ikkunsuojaominaisuudet on määritetty käsineiden rystysosasta, ei sormenpäistä. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsia työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 ja ANSI/ISEA 138-2019 mukaisesti. Käytäjällä on velvoitlususus arvioida ja määritellä aiotuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, joita valmistaja on ilmoittanut sopivaksi. Risikoinvarionin perusteella on käytettävä suojausluokka ja yhdenmuksittuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttötulosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine muuhunkin kuin käytäjän. Pyydä lisätietoja valmistajasta.

Kutt- og Impact-resistente hansker EX®. Håndflate laget av hvitt geleskinn. Tommelroforsterking laget av svart geleskinn. Para Aramid i håndflate og fingre som beskytter mot kutt. Vannett ProTex®-membran og tynt pustende polyester nettfør holder hendene tørr. Spandex® og kraftig statbeskyttelse på håndbånd. Borelas. Passer til monteringsarbeid og utendørsoppdrag i vått vær der det er fare for kutt og klemskader.

Lagring/Transport: Hansene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesteker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Fedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hanskene bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilstilfelle bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsett. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsett kvalitet. Ytelsen til hanskene som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Foredelse: Ved lagring i sine mekaniske egenskaper i intil tre år fra fremstillingstidspunktet. Hanskene leverer til avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet til tiltenkt formål.

Ta på/av: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hanskene i mansjetten med den ene hånden, og ta hanskene på den andre hånden. Trekk i hanskemansjetten og justér fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertoppene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forurenset, holder du hanskene i mansjetten og trekker dem mot fingrene slik at hanskene vrennes.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthetkning i bevegelige maskindeler. Hanskene som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hanskene som inneholder latex kan forårsake allergiske reaksjoner ved overføring til fødeprotein. Oppsak medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av ramaterialene brukes i hanskene, eller fremstillingsspesialen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Støtbeskyttelsen er vurderet ved knoklene og ikke på fingertoppene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 og ANSI/ISEA 138-2019. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjennomgå ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene tester etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

FI

EX® viilto- ja ikusnuojakäsineet. Kämmenosava valkoista vuohenhakkaa. Vahvike peukalon tyveessä mustaa vuohenhakkaa. Para-aramidkerros kämmenosassa ja somissa suojaa viilloita. Vedenpitävä ProTex®-kalvo skyddaa mot vätä ja polystermesh ger ventilerande egenskaper. Ovanhand i Spandex® med ett kraftfullt slagskydd. Kartbordreknäppning. Låmpliga för monteringsarbete och utomhusarbete i våta miljöer där det finns risk för skärskador.

Kuljetus/Varastoointi: Käsineet on pakattu muovipussiin, ja pussit pukestaan pahviaatikoihin kuljetusta ja varastointoa varten. Granberg suoottaa käytämättömiin käsineiden varastoointia alkuperäispakauksissaan. Varjeltava suoraalta auringonvaloalta.

Huolto/Puhdistus: Sekä uudet että käytetyt käsineet tullessa tarkistaa ennen käytöä ja ennen käsineiden pukenista kätteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arveltuutta, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättämisen epäpuhtauksia voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistamisen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatuja. Käytettyjen tai pudistettujen/pestyjen käsineiden ominaisuuudet saatavat poiketa ilmoitettua suojaustasosta.

Toiminnallinen käyttööikä: Jos käsineet säilytetään suosituin mukaan, käytämättömiin käsineiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoina enintään kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käytöltä vaikuttavat käytöltäkortti ja huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttyään vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käytöltäkorttuun tai tehtävään.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsinei sopivankokoiset käsineet. Pidä toisella kädelä kiinni käsineen reunasta. Seta käsineen peukalo kohdakkaan toisen käden peukalon kanssa ja työnä käsineen sisään, sormet käsineen sormiin. Vedä käsineen ranneen paikalleen ja asettele somet kohdilleen. Pue toinen käsine samalla tavalla. Jos käsine ei vielä ole saastuneet, voit riisua käsineet vettämällä sormenpäistä. Jos käsineet ovat saastuneet, riisu käsine tarttumalla rannekeeseen ja vettämällä sitä sormin päin.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos ne ovat olemassa takertumisvaaraa laitteiston liikkuvien osien. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piileillä, kuten lääkeruukkuun neutraalia. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos ylläherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään halftaa käytäjälle. Ikkunsuojaominaisuudet on määritetty käsineiden rystysosasta, ei sormenpäistä. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsia työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016 ja ANSI/ISEA 138-2019 mukaisesti. Käytäjällä on velvoitlususus arvioida ja määritellä aiotuun käytöltäkorttuun liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käytöltäkorttuin, joita valmistaja on ilmoittanut sopivaksi. Risikoinvarionin perusteella on käytettävä suojausluokka ja yhdenmuksittuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitetut avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttötulosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine muuhunkin kuin käytäjän. Pyydä lisätietoja valmistajasta.

PL

Odpomie na przecięcie oraz chroniące przed zmiażdżeniem rękawice EX®. Dłoń wykonała z białej koziej skóry. Wzmocnienie podstawnego ciukru z koziej skóry w czarnym kolorze. Na dloni i palcach podszewka z włóknem aramidowym chroniąca przed przecięciem. Wodoodporna membrana ProTex® i lekka siatkowa podszewka z poliestrem, zapewniają święte właściwości odrychającej i pozwalają na utrzymanie suchych rąk. Wierzch dłoni wykonyane z materiału Spandex®. Macie elementy na wierzchu dłoni chroniące przed zmiażdżeniem. Zapiecie na rzep. Odpowiednie do prac montażowych oraz prac zewnętrznych wykonywanych w wilgotnych warunkach, gdzie występuje ryzyko skaleczania i urazów.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torby, z tą koleją w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wstawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczanie/Konservacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się, że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nowego parpa. Postawianie rękawic w zanieczyszczonym/śkazanym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczanie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Zwrotność: Gdy rękawice przechowywane są zgodnie z zaleceniami, nie zmieniają swoich właściwości mechanicznych do trzech lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejmowanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedna ręka przytrzyma rękawicę. Wywrócić kciuk rękawicy z ciukiem drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za manekiet rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dnią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczane, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczane, należy przytrzymać manekiet rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, aż do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spowodują wymagania ochrony na przebiele mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłykci nie dla palców. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016, ANSI/ISEA 138-2019. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zastosowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic zasięgała moźna od producenta. Dodatkowych informacji zasięgają moźna od producenta.



ART. 115.3260

6 pairs

CE cat. II

SIZE 12/3XL (EN ISO 21420:2020)

EN 388:2016	Silisteke/Nötning/motstånd/Hankeauskestävyyks/
	Odporność na ścieranie/Abrasion resistance/
2X3D2P	Skrjekomostand, sirkulaari knivblad/Skrjekomostand/
	/Villonkestävyyks, pyöräle terä/Odporność na przecięcie/
	ostrem okragłym/Circular blade cut resistance/
	Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyyks/
	/TDM kuttermotstånd/TDM puncture resistance/TDM-villonkestävyyks/
	/Odporność na przecięcie klasy TDM/TDM Cut Resistance/
	Støtbeskyttelse/Slagskydd/Iskusnaja/Öchrona przed zgn

EN

Cut and impact resistant gloves EX®. Palm made of white goatskin. Thumb base reinforcement made of black goatskin. Para-Aramid® layer in the palm and fingers protects from cuts. Waterproof ProTex® membrane and breathable thin polyester mesh liner keep hands dry. Spandex® and powerful impact protection on the back. Velcro closure. Suitable for assembly work and outdoor tasks in wet weather involving risk of cut and impact injuries.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: When stored as recommended, unused gloves will not suffer any change in their mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for use.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

Please note: Inspect the gloves for damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. These gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/SEA 105-2016 and ANSI/SEA 138-2019. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Slag-och skärskyddshandskar EX®. Innerhand av vitt getskinn och tuntrostsstärkning i svart getskinn. Para Aramid® inlägg i innerhand och på fingrar ger skärskydd. Vattenpittrörelse ProTex®-membran och tynt pustende polyester mesh liner håller händerna torra. Spandex® och starkt skydd mot kraftigt slagskydd. Kartbordreknäppning. Låmpliga för monteringsarbete och utomhusarbete i våta miljöer där det finns risk för skärskador.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskarna i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskars skal inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en fönsterad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfektorade/pestyerna handskar kan skillja sig från testresultaten.

Livslängd: Vid förvaring enligt rekommendation bevaras handskens egenskaper upp till tre år från tillverkningsdatum. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområdet och det är användarens ansvar att kontrollera handskarnas lämplighet för avsedd användning.

Av- och påtagning: Välj rätt storlek på handsken. Håll handsken i manschettens med ena handen. Rätta ut handskens turme. För in handen i handsken genom att dra i manschetten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskarna genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsig ta av den genom att dra i manschetten.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna ska ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känslig för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser knognramdet, inte fingertoppar. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/SEA 105-2016 och ANSI/SEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risken baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna ska endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniseringe standarderna som handskarna förfogar om. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

EX® viilto- ja ikusnuojakäsine. Kämmenosaa valkoista vuohennahkaa. Vahvike peukalon tyvässä mustaa vuohennahkaa. Para-aramidkerros kämmenosassa ja somissa suojaava viilloilla. Vedenpitävä ProTex®-kalvo ja hengittävä ohut polystesterikovuori suojaavat käsistä kosteudelta. Kämmenselkä Spandex®, tehokkaat ikusnuojakäytäyskohdat. Tarrakiinuus. Sovelluvat kokoonpanotöihin ja ulottuviin kosteissa olosuhteissa, joissa on suuri viilto- tai ikusvammojen vaara.

Kuljetus/Varastoointi: Käsineet on pakattu muovipussiin, ja pussit puhdistetaan pahviaatikoihin kuljetusta ja varastointoa varten. Granberg suoottaa käytäntöäminen käsinneiden varastoointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvaloalta.

Huolto/Puhdistus: Sekä uudet että käytetty käsinneet tullessa tarkistaa ennen käytöä ja ennen käsinneiden puistimista kätteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsinneiden kunto arveltuutta, ne on haitattavat ja uusi pari otettava käytöön. Käsinneiden jättämisen epäpuhtauksi voi aiheuttaa käsinneiden laudun heilkenemisen. Myös käsinneiden puistamisen tai desinfiointi voi heiltaa käsinneiden laatuun. Käytettyjen tai puististettyjen/pestyjen käsinneiden ominaisuuudet saatavat poiketa ilmoitettuaan suojaustasosta.

Toiminnallinen Käyttööikä: Jos käsinneet säilytetään suosituksen mukaan, käytäntöäminen käsinneiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoin enintään kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsinneiden käytöönkään vaikuttavat käyttötarkotus ja huolto, joten sitä ei voida määritellä. On käyttyään vastuulla valita sopivin käsite aiottuun käytötarkotukseen tai tehtävään.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsiin sopivankokoiset käsinneet. Pidä toisella kädelä kiinni käsinneen reunasta. Seta käsinneen peukalo kohdakkaan toisen käden peukalon kanssa ja työnnä käsi käsinneen sisään, sormet käsinneen sormiin. Vedä käsinneen ranne kaipaleilleen ja asettele somet kohdilleen. Pue toinen käsinne samalla tavalla. Jos käsinneet eivät ole saastuneet, voit riisua käsinneet vetämällä sormenpäätä. Jos käsinneet ovat saastuneet, riisu käsinneet tarttumalla rannekeeseen ja vetämällä sitä sormin päin.

Huomautus: Tarkista käsinneet ennen käytöä vaurioiden varalta. Käsinneitä ei saa käyttää, jos ne ovat olemassa takertumisvaaraa laitteiston liikkuvien osien. Pistonkestävät käsinneet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piileillä, kuten lääkeruukkuun neutraali. Lateksia sisältävät käsinneet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos ylläherkkyysireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Nämä käsinneiden minkeän materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään halftaa käytäjälle. Ikkunsuojaominaisuudet on määritetty käsinneiden rystysosasta, ei sormenpäistä. Nämä käsinneet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standarien EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/SEA 105-2016 ja ANSI/SEA 138-2019 mukaisesti. Käytäjällä on velvollisuus arvioida ja määritellä aiottuun käytötarkotukseen liittyvät riskit. Käsinneitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopivaksi. Risikarioinnin perusteena on käytettävä suojausluokka ja yhdenmuksittuja standardeja, joiden mukaan käsinneet on testattu. Testien tulokset on tarkoitetut avuksi käsinneiden valinnassa. Todellisia käytötulosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsite hukkunsa. Tiedotus käytötulosuhteista ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsite hukkunsa. Pyydä lisätietoja valmistajasta. Pyydä lisätietoja valmistajasta.

PL

Odporno na przecięcie oraz chroniące przed zmięgżaniem rękawice EX®. Dloni wykonana z białej koziej skóry. Wzmocnienie podstawy ciuku z koziej skóry w czarnym kolorze. Na dloni i palcach podszewka z włóknem aramidowym chroniąca przed przecięciem. Wodoodporna membrana ProTex® i lekka siatkowa podszewka z poliestrem, zapewniają święte właściwości odrychającej i pozwalają na utrzymanie suchych rąk. Wierzch dloni wykonyane z materiału Spandex®. Macie elementy na wierzchu dloni chroniące przed zmięgżaniem. Zapiecie na rzep. Odpowiednie do prac montażowych oraz prac zewnętrznych wykonywanych w wilgotnych warunkach, gdzie występuje ryzyko skaleczania i urazów.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, z tą kolej w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wstawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczanie/Konservacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się, że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nowego parpa. Postawianie rękawic w zanieczyszczonym/śkazonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczanie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Zwrotność: Gdy rękawice przechowywane są zgodnie z zaleceniami, nie zmieniają swoich właściwości mechanicznych do trzech lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejmowanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedna ręka przytrzymać rękawicę. Wywrócić kciuk rękawicy z ciukiem drugiej ręki i wsunąć dloni do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za manekiet rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dlonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać manekiet rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, az do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spowodują wymagania ochrony na przebiele mogą niewystarczające chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłykci nie dla palców. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/SEA 105-2016, ANSI/SEA 138-2019. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zastosowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producenta. Dodatkowych informacji zasięgają można od producenta.

NO

Kutt- og Impact-resistente hanskere EX®. Håndflate laget av hvitt geleskinn. Tommelroforsterkning laget av svart geleskinn. Para Aramid i håndflate og fingre som beskytter mot kutt. Vannrett ProTex®-membran og tynt pustende polyester nettfor holder hendene tørre. Spandex® og kraftig statbeskyttelse på håndbånd. Borelas. Passer til monteringsarbeid og utendørsoppgaver i vått vær der det er fare for kutt og klemskader.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesteker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanskere i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hanskere bør kontrolleres for skader før påringing og bruk. Ved tilstilfelle bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedatt kvalitet. Ytelsen til hanskene som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Foredelsene: Ved lagring i sine mekaniske egenskaper i intill tre år fra fremstillingstidspunktet. Hanskene levereret er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Ta på/av: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hanskene i mansjetten med den ene hånden, og ta hanskene på den andre hånden. Trekk i hanskemansjetten og justér fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertoppene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forurenset, holder du hanskene i mansjetten og trekker dem mot fingrene slik at hanskene vrennes.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthetekting i bevegelige maskindeler. Hanskene som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spiss gjenstander som kanyler. Hanskene som inneholder latex kan forårsake allergiske reaksjoner ved overskottsomset for lateksproteiner. Oppskrift medisinsk hjelpe om nødvendig. Ingen av ramaterialene brukes i hanskene, eller fremstillingsspesialene av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Støtbeskyttelsen er vurderet ved knoklene og ikke på fingertoppene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020, ANSI/SEA 105-2016 og ANSI/SEA 138-2019. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjennomgå ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 115.3260
6 pairs

SIZE 13/4XL (EN ISO 21420:2020)

EN 388:2016	Siltestryke/Nödingestoststånd/Hankauskeskytys/ Odporność na ścieranie/Abrasion resistance/ Skijermostånd, sirkular knivblad/Skärmostånd/ Vilonkestävys, pyöräle terä/Odporność na przecięcie/ Ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance/ Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävys/ Punkteringsmotstånd/TDM/Puncture resistance/TDM-vilonkestävys/ ODPOMÓŻ NA PRZECIĘCIE KŁYKCI/ODPOMÓŻ NA PRZECIĘCIE KŁYKCI/TDM-vilonkestävys/ Støtbeskyttelse/Slagskydd/Iskusnaja/Obrońca przed zgnieceniem/ Impact protection
1/A = minimum requirement	
4/SF = maximum requirement	
X = not tested	
The results are taken from the palm area of the gloves.	
The protection level increases with performance class.	(P)

This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and as retained in UK Law and amended and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonized Standards and Designated Standards EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018.

Notified Body responsible for EU Type Examination (Module B):

Name: SATRA Technology Europe Ltd.

Address: Braceletown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.

Not